

Testam^{to} de dona fran^{ca} de alaua

Yndey nomine amen Sean quantos Esta carta
de Atestamento Vieren como yo dona Francisca de
alaua Viuda muger que fui de di de alaua
Hentil sobre fue desum^{ta} vezina del aciu.
dad de Vitoua. Estane como al presente esty
en ferma Glacama dela yndisposicion que dios
nro mior fue seruire de medar vero en mi buen
Juizio y Etendimiento natural Mal adios.
nro Señor tubo or bien deme querer dar
creyente como firme e Verdaderamente creo
El misterio delasantissima trinidad padre Hijo
y Espiritu Santo Tres personas e Vnsolo dios.
Verdadero e Romano como tomo por mior
abogada mia alamy Hlouosissima reyna
delos angeles nra Señora Santamaia madre
genio Señor Zhuxo Verdadero dios e Verdadero
sobre anlos muy gloriosos Apostoles sant Pedro
e san Pablo e Todos los angeles Car y angeles.
Resuneyno celestial para que aunque yndign
e Pecadora rueguen anio Señor Zhuxo me quie
ra perdonar mis culpas e Pecados nombrando.
amie demeritos e Meriendo dar gorden Glacasa
Temporales e Viene e Merece mune nro
Señor fue seruire de medar o Argo e anoz
y oreta presente carta que ago e gorden este
mi testamento e la forma e manera siguiente

Primera mente Enomine mi anima a los
nro mior que la gizo e dio asu ymagen e seme
zanca y el cuerpo mane ala tierra para que e me
forma e mane que quane la voluntad de
dios nro Señor fuere seruire e mellebar de esta
presente vida que mi cuerpo sea sepultar
en la yglesia parrochial de señor sant Pedro
de la dsa ciudad de Vitoua en una sepultura
que esta e la ra del altar mayor de la dsa yglesia

Adonde esta sepultado el Rey Diego de Alar-
ua mi señor. Omande Omande que lleuen mi
cuerpo a sepultar a la dha Iglesia de Alarua en
los señores curas e legos e beneficiados de
la dha villa de Alarua e de la dha ciudad e vniuersidad de
ella con la nra cruz e de la dha Iglesia
que me digan sus vigilia e rresponso segun
nra costumbre e selee vague talimos
na que selee suele vagar

R. C. A. W. si mande que los tres dias primeros
despues de su fallecimiento digan en cada vna de
ellos los dhs señores e beneficiados e curas de
la dha vniuersidad e de la dha Iglesia vna misa
de requien cantada e oficiada de cada vno de
ellos sus rresponso despues de cada vna de
ellas e de las misas e de los oficios de la dha villa
de cada vno de los dhs tres dias e de los talimos na
e de la costumbre

R. C. A. W. Omande que durante los dhs tres
dias pongan en la dha Iglesia la cera que se acostu-
mbrara poner en la dha capilla de cera e se
vague con vna vela que estare

R. C. A. W. Omande que durante vn año con
el primer siguiente despues de su falle-
cimiento meagan yonrae cabo de año e de dos años
durante el dho año meagan en la dha Iglesia
de sant pedro los señores curas e legos e de la dha
Iglesia en cada vna de los dhs años e de las misas
e de las ofrezcan a cada vna de las dhas misas
vnan de vesso e de vna de las dhas misas
de cera sobre su sepultura e de la dha costumbre
poner en la dha capilla de cera que fueren menester
para decir las dhas misas e de los dhas se vague
con vna vela que estare e de la dha costumbre
de las dhas misas

R **C** Arosi dellaro que yo soy a fradesa dela afor
 sia de señor Sant Sebastian Velos Religios de eta
 dñadad mane quemegagan por mi anima me
 moria a moce a stumbre En la dñ Iglesia ese
 vague **L**alimosna que e a stumbre

O Arosi mane que desvuce de **F**allecida
 medigan En la dñ Iglesia de sant domingo e sant
 Francisca dela dñ ciudad por mi anima e de m
 e nomenados acada cinquenta misas rezadas.
Las quales digan los religiosos delos **O** Vs.
 monesterios Comae brebe que ser vudiere esee.
 vague **L**alimosna a a stumbriada

R **C** Arosi mane medigan En el moneste de san
 ta catalina de badaya por los religiosos del **O** V.
 moneste **C** A ra e cinquenta misas rezadas ese
 vague por ello **L**alimosna a a stumbriada

R **C** Arosi mane **C** me medigan la Iglesia de
 señor Sant Vicente y la Iglesia de sant miguel
 dela dñ ciudad acada **V**eynte e cinco misas por
 mi anima e de mis e nomenados y en el hospital
 de señor Santiago dela plaza de eta dñ ciudad otize
 doze misas e se vague **P**orello de m **V**iene
Lalimosna a a stumbriada

R **O** Arosi de laro **O** yo deuo agaspar de mencia
 vezino dela dñ ciudad amo **M**ez e ducados
 por mi e omenos de dineros quem **V**iene a ree
 tados **C** y **L**etengo dñ poder por t e t m i del
Nesentee e f i u a n o para que ree a ba e a n e
 cierto smie **C** A r i g o **C** A r a e cosas que
 me deuen amo **V**areze por vn memorial fir
 mado de mi nombre que para ello **L**etengo dñ
 mane que a nel se gaga quenta e de lo que
 abraze o de mas **V**ienee se le vague lo que
 ansi y o le deuo

o **A**rosi manes alae tamadas Velae yglesias
deeta dsa ciudad de vituria Calae hermitae
delae medobae delae cada sendae libiae deacepte
E sepague demy Vienes

o **A**rosi manes alactres Sordence de castilla
Sordinariae cada cinas mie Cantantulae
a parto demy Vienes de los Sacciones

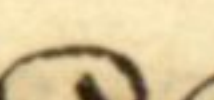
o **A**rosi manes quetoda deuda Verdadera queya
rezeiere *o* deba sepague demy Vienes
E loque parezeiere quescme debe se abre

o **A**rosi digo que por quanto mi amor emane di
de alaua di finto quescme E gloria esue.
ante cesoree de daon por meora de Ar.
Quinto los Vienes siguientes

o **U**rimera mente. Vnas casae queson las enque
al presente bibe *o* nesalen albario del
serieua deeta dsa ciudad linderos notorios que
alindan an casae de Zu ruij de vergar
Vezino de la dsa ciudad

o **D**os casae *o* en dos casae *o* neetan Zuntu al monestio
de santa lara deeta dsa ciudad que por deba x o dellas
dasa *o* lruio que biene del molino de velas.
que biene de gacia larae an una suerta Zuntu
della *o* Vnagerada de van sembra
En el mado que la traen *o* ha rendam ento.
Juan del uenaga y d emendiola V's de la dsa ciu
dad portudo lo qual pagan de renta *o* trenta
E de fanegas de Arigo cada año *o* ma de
Salzeda que eta Zuntu al dsa suerta

o **E**n otra gerada *o* nel tno de gardelegu
Zuntu al monte que la traen arrenta

Diego Vecumelcu  Aros sue companeros
vezinos degar de legui  Doria el vagan dgo
fanegae de  Diego de renta cada año la el
allaro ser dela dsa mejora anel tributo quetiene
queee el dia desan  Estimo de vaqua  Vm
misa cantada Enel monestze desan franc
deladga ciudad an vn van de peso cada año y el
glesia desenor Sant Pedro deladga ciudad / ut
misa cantada Cotto van de peso Cvn resposno
vispera desantodomingo desilos cada año Cpara
ello lala Vmberidad deladga ciudad eseece.
agua vorello seye realee cada año

R Ansimesmo de laro que andree arista scala
ua serno del **D^e** Señor mi marie de **D^o**
ansi mismo binculados todos sue viene mueblee
Afayzee aunque se vagasen sue deudae cunsti-
miento desualma **E**norqueobo nm yae deudae.
quer remaneezieron de ver el **D^e** andree arista
de alaua Se bendieron **M**aralavaga dellae tres
Sue viene mueblee **E**nornoben der los viene
Afayzee bo vague asue acuerree dem viene
Gazienda todo lo que debia cunsti sualma
de quetengo cuenta **A**fazon y recados ba-
tante amodeleos y rrazos de suerte **E**n
de laro que todos los dros viene asi imoble
amo rrazos de que asi de **D^o** el **D^e** andree ariste
ta de alaua me pertenecen ami por la dya rrazon
En zeto quesurtio se fetu el oro binario
Em mayorazgo que por su testamento de **D^o**
En vna gerada que esta en el lugar de g-
mana que el triage anenta Zu degamana por la
qual paga Heo fanegae de trigo de
renta cada año

Lahereado
deyamall.

Enmae una seredad queeeta **E**tno
del lugar de betonu temiente a ofra seredad
de donia selena de alaua mitia queee de vn abolen
yo o germanidad **S**ola **S**mevagan de renta
cada año cina fanegae **E** media de trigo
Enel atage **A**renta maria **L**opez muge
de **J**uan **L**opez

En el acruedae queeetan **J**unto a sancho
bal quelae vosce myn de salinae **V**ezino de la dsa
ciudad ofrae **S**ola fanegae de trigo de lame dida
menor que son **S**eyo fanegae **E** lo celemines de
famedida mayor **Z**a equalee **E** obligae a medar
E pagar **E**l **S**eyo mynde salinae **V**el vosce **E**
que de la dsa rueda **f**uere **S**on asta nimeguia
alguna cada año

En **Z**a equalee dsa **A**ee **V**artidae **S**esuso
de **A**larade **S**on obligados **S**oc subcesore
velae llamados **V**or **E**l **S**eyo **A**ndree **A**ista de
alaua de diez **E**ncada **V**no año **E**nel monastio
de san **F**rancisco de la dsa ciudad **E**nel cabilla de
santo antonio de padua **E**l **M**ysae cantadae.
En van de peso **E**nel **S**esuso **E**l alimosna de lae
Eanssi mesmo tienen cargo **L**ae dsa **S**eredades
que el **S**eyo **A**ndree **A**ista de alaua **V**inculo de
Ara memoria **E**nel **V**glesia de señor sant **S**
de la dsa ciudad de quel dia **S**esant **A**rudencio
de cada **V**no año **A**lae **V**is **V**erac de la dsa
fueeta **E** ofra dia **A**mis **S**ande **V**el **S**
Senoree **V**erigos de la **V**niuersidad de la dsa
ciudad **E** grande diez **S**oc **V**erac **S**esuso **E**nel
misa cantada **E**selee **S**a de pagar **E**ncada
Vno año **S**eyo **R**ealee de plata

En de **A**laro **E**neansi mee motengo

en el jumento q' hys
esta don'te q' al
de de de de de de
y ad a and q' and
f m. val p' b' r' l' f' p' d'
f m. d' c' u' m' a' r' i' a
c' u' r' a' d' e' r' p' f' e' r' v' a
c' o' l' t' u' r' a' n' g' r' a' d' a
i' n' t' o' a' l' p' i' l' a' d' e' l' a' z' f'
i' n' t' e' r' o' d' e' l' a' z' f' e' r' v' a
a' r' t' i' n' o' d' e' g' a' l' l' a' t' i' o' n' e' s

Yo soy o fagereas que venteneze al de binculo
que de do d' d' andree a' u' s' t' a' d' e' a' l' a' u' a' l' a' g' e' e' t' a' s' t' n' o
del lugar de ali que la triage a' r' e' n' t' a' a' l' p' r' e' s' e' n' t' e' j' u' a' n' d' u
curiaga m' c' a' s' e' r' o' v' e' z' i' n' o' d' e' l' a' s' a' c' i' u' d' a' s' d' e' v' i' t' o' r' i' a' d' o' l' a
qual pagua de r' e' n' t' a' e' n' c' a' d' a' v' n' o' a' n' o' d' o' s' f' a' n' e' g' n' s'
de d' i' e' g' o' l' a' g' l' a' i' e' n' e' d' e' c' a' r' g' a' v' n' a' m' i' s' a' c' a' n' t' a' d' a
cada a' n' o' l' a' q' u' a' l' s' e' g' a' d' e' d' e' z' i' r' e' n' l' a' y' p' l' e' s' i' a' d' e' o' m' i' s' s' i' o' n' e' s
sant v' e' r' o' d' e' l' a' s' a' c' i' u' d' a' s' e' s' e' a' d' e' d' a' r' d' e' l' i' m' o' s' n' a' v' o' l' a
d' e' z' i' r' c' a' d' a' a' n' o' a' l' l' e' v' a' n' e' e' v' e' s' e' s' o' e' m' e' d' i' o
f' e' a' l' d' e' s' l' a' t' a

g m' d' e' a' l' a' u' a

A todos los quales de s' viene de uso de l' a' r' a
dos que asi quedaron e' n' e' d' a' n' p' o' r' v' i' e' n' e' e' q' u' e' d' e' r' o
b' i' n' c' u' l' a' d' o' s' d' e' l' d' e' a' n' d' r' e' e' a' u' s' t' a' d' e' a' l' a' u' a' d' e' i' t' e' n' e' z' e' n' y
p' e' s' u' b' c' e' e' s' o' r' e' n' e' l' l' o' s' v' e' r' o' d' e' a' l' a' u' a' m' i' s' i' s' o' e' d' e' l
d' i' e' g' o' d' e' a' l' a' u' a' m' i' s' e' n' o' r' e' m' a' u' i' e' y' f' a' l' t' a' d' e' l
e' d' e' n' o' t' s' e' n' e' r' s' i' j' o' s' v' i' e' n' e' n' e' s' a' d' e' s' u' b' z' e
d' e' r' e' n' e' l' l' o' s' h' z' m' o' d' e' a' l' a' u' a' s' i' s' o' d' e' h' z' m' o' d' e
a' l' a' u' a' d' i' f' u' n' t' o' m' o' r' a' i' e' r' e' n' e' e' t' a' d' e' a' c' i' u' d' a' s'
e' d' e' v' u' e' e' d' e' l' s' u' e' s' u' b' c' e' e' s' o' r' e' e' - a' m' o' p' a' r' e' z' e
p' o' r' e' l' t' e' s' t' a' m' e' n' t' o' e' b' i' n' c' u' l' o' d' e' l' d' e' v' a' n' d' r' e' o
d' i' s' t' a' d' e' a' l' a' u' a

A todos los de ma' e' viene f' a' z' e' e' d' e' s' u' s' o' .
n' o' m' b' r' a' d' o' s' e' d' e' l' a' r' a' d' o' s' a' s' i' m' e' s' m' o' e' s' u' b' c' e' e' s' o' r' e' s'
e' n' e' l' l' o' s' d' e' l' d' e' v' e' r' o' d' e' a' l' a' u' a' m' i' s' i' s' o' e' d' e' v' u' e' e' d' e' l
e' n' f' a' l' t' a' d' e' s' u' b' c' e' e' s' o' r' e' e' v' i' e' n' e' n' e' l' o' s' s' a' n' d' e' l' v' o' z
z' o' n' i' a' b' e' a' t' u' z' m' i' s' i' s' a' e' d' e' v' u' e' e' d' e' l' l' a' d' e' n' f' a' l' t' a
d' e' n' o' d' e' x' a' r' m' i' s' i' s' a' s' e' r' e' d' e' r' o' s' e' n' e' s' e' m' a' n' a' b' e
d' e' m' a' y' o' r' e' n' m' a' y' o' r' a' s' i' e' n' o' r' l' a' f' o' r' m' a' q' u' e' p' o' r
l' o' s' d' i' o' s' b' i' n' c' u' l' o' s' t' e' s' t' a' m' e' n' t' o' s' e' t' a' d' e' l' a' r' a' e' .
l' o' s' q' u' a' l' e' s' d' i' o' s' v' i' e' n' e' e' d' e' x' o' a' n' l' o' s' m' i' s' m' o' s' b' i' n' c' u' l' o' s'
y' i' a' b' a' m' e' n' e' e' s' u' b' m' i' s' i' o' n' e' e' a' n' q' u' e' l' o' s' d' e' d' a' r' o' n'
l' o' s' t' e' s' t' a' m' e' n' t' o' s' c' u' y' o' s' l' o' s' d' i' o' s' v' i' e' n' e' e' s' e' r' a' n

porque t' e' n' g' o' e' t' e' n' a' i' e' e' l' f' i' n
e' n' o' p' o' s' i' t' o' a' n' q' u' e' l' o' s' d' i' o' s' v' i' e' n' e' e' d' e' d' a' r' o' n

[illegible]

Esta mi Voluntas agora sea queriente y di-
mae cuenta de lo que por mi desuso de ella sea di-
ziente y sea Ver y ozaa viene a el verteneo zien-
te. E mae cantidad de lo que y se mane. O y
O Ara. En cualquier causa. E fazon que se
mane. que los otros mis serredos le xidan. E
de A todos los alimentos obetidos esalarios de
magestros E seruiçio que gasta. O y dia de la fe
Aga de era. E gasta el dia de mi. E finamiento y o
anel. O viere. Y astae. E mae le xibo de la
me zora. E uso y sea. E Omero que la me zora de la
O quinto de mi. E viene a se a los de mae serredos
que me. E fueren obedientes a esta mi disposicion
Lo qual. E li. E an. E en lo mejor para e.
de mi. E viene a su Voluntas.



r **E** cunz lue **E** vagau este **D** mi testa
 mento **E** lae mandae **E** biae **D**iae **E** legatu
E me **Z**ora **E** nel **C**ontenidos **D** **D**o **E** n ombro **D**o
 mis **L**egitimos **E** **U**nibersalee **S**erederos **al** **D**o
Sedio **d**e **a**laua **C**a **U**na **D**iana monja **E** n santa
Mara **C**a **U**na **B**eatriz **d**e **a**laua **C**a **U**na **F**ran
Cisca **C**a **U**na **a**ngela **d**e **a**laua **m**e **S**izos **E** del **D**o
mis **S**enor **D** **d**e **a**laua **m**i **m**auie **S**ara **U**e
Sereden **D**o **U**gualee **D**artee **t**and **el** **U**no
Umo **el** **C** **A**ro **t**udos **m**i **V**iene **E**
mueblee **E** **A**rzee **D**ieros **E** accionee.
Sacane **U**mo **D**o **S**ee **L**assa **m**e **Z**ora **E** man
dae **D**arael **D**o **S**e **S**etu **D**esuso **d**e **L**arae
alos **U**alee **L**ee **n**uego **D**artan **l**os **S**os **V**i
nee **U**mo **b**uenos **S**ermanos **E** **D**or **L**az **R**e
Sente **n**ombro **D**ortutoree **E** curare **E**
de **L**ae **P**ersonae **E** **V**iene **d**e **t**odos **l**os **S**os
mi **S**izos **al** **D**o **S**enor **m**i **S**er **n**o **V**edio
de **a**laua **C**a **U**mo **d**e **a**laua **m**i **S**obriuo
alos **D**os **J**untamente **E** **D**or **a**usencia **d**e **D**o
Senor **V**edio **d**e **a**laua **m**i **S**er **n**o **al** **D**o **U**mo
de **a**laua **m**i **S**obriuo **d**urante **el** **t**iempo **q**ue **l**os
Senor **V**edio **d**e **a**laua **m**i **S**er **n**o **n**o **q**uisiere **U**gar
de **l**os **C**argo **E** **n**o **U**ene **U**gar **d**e **D**o
Cargo **E** **m**i **V**oluntad **q**ue **l**os **S**os **L**er **D**erca
E **S**e **a** tal **t**utor **E** curare **d**e **t**odos **l**os **S**os **m**i
Sizos **E** **D**esu **V**iene **E** **V**ue **E** **S**ustia
alae **J**uetidae **E** **Z**ueze **d**e **S**umag **L**ee **D**is **Z**ier
nan **L**assa **t**utoria **E** curaduria **E** manie
que **m**etian **g**an **C**larial **M**alquiera **D**omi
Sizae **L**aquemae **S**ee **E** barazada **S**egallare
alae **U**alee **L**ee **E** **n** cargo **l**os **a**gm **U**mo
de **L**ae **E** **S**vero

r **E** antanto **A**leboa **C**anulo **E** **E** **E**

Yoomingunos Edemingun balor y e fetu tuie
A los Enalee quier teetamento / o tee
tamentus mandae cabdicihos queantee deute
Wapa Aenga fersos assi vorecuia
amo de alabria Mero E mane yee m
Voluntad queminguno mialguo de los baler
maga fee ^{micus} Qui m Inera del salu
Este dso m teetamento quequiero que baler
dortal m teetamento Esino Yoimi ab dizilio
o poim vltima Postumera Voluntas el
qual Aorgue Inlae caae semi moradae nee
Yo al presente bibe m Ae Oportee timonio.
de ferge de arambura esfuiano m desumae
Uno de los del numero de la sa ciudad de vitoria
E de los de deusoe cuantos que Ine ferga
Aorgada la sa ciudad de vitoria
Veynte dias del mee de gibre de mill e m
1976 setenta e sepe años a lo qual Ine m
testigos rogados e parados llamaes m
abao de vrunaga leigo cura de la yglesia
de san pedro de la sa ciudad E Sene ficiale.
En lae yglesia de la vmbersidad de la sa ciu
dad y el licenciado Juan de bidania medio eido
de la reta corrier e yas par de meneca e Ju
sortiz de guilicna curae de Joan ruiz de ver
yara vezinos e moradores en la sa ciudad de
vitoria la sa doña Francisca de alaba
Aorgante a quien Yoel presente e fu
uano doy fee que a noz de fimo de su
nombre En el r de esta carta Uno anho
de maee testigos que su vieron e feui
Yo m enee asi mesmo Yoel presente e
fu uano doy fee que a noz doña fran
cisca de alaba m n abao de vrunaga

El licenciado Vidania — Pedro delarreta —
 Juan sortiz seguí lieina — Jasso antem —
 Jorge de aramburu — baen menado / oiz / sibi / dua /
 misas / Ebaente renglones / oiz / nicredito / valea eno deza
 Y como es Jorge de aramburu es fuiano de desumagesta
 Y no deloc del numero de laza audad de vitoria Y no con
 los dos testigos presente fuial / o tozamiento de esta escri
 turade — Testamento o de pedimienao de g^{mo} de
 Alaua. fize. sacar este traslado del testamento o regim^{to}
 que en mi poder queda en esta siete foga de vaxee de
 luego entro con esta en ba C stemi A co b
 umbrado. Sig^{no}  no castimonio de versao
 Jorge de aramburu

1
156
55

1631
1563
68

139
74
29
14
226

Testamento de dona fca. de
alcua, ya difunta, muger le-
gitima q. fue de diego de ala-
ua. murio dia de la e. Sate-
dra de s. j. pedro. Secontaron
Veinte, y dos de Sebreu).

1576
años

con este testam. estan los arbi-
dies. Gonzo. en favor de dona
Christiana y dona Beatriz. morys
on f. clara. de diez ducados de renta
en cada un año por las dos —